

**GEMEINDE PFALZEN**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI FALZES**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**Beschluss  
des Gemeindefausschusses**

**Deliberazione  
della giunta comunale**

Sitzung vom | riunione del  
**29.04.2026**

Uhr | ore  
**08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
<b>Roland Tinkhauser</b> (Bürgermeister   Sindaco)		
<b>Martin Seeber</b> (Vizebürgermeister   Vicesindaco)		
<b>Silvester Regele</b> (Referent   Assessore)		
<b>Gabriela Bachmann</b> (Referentin   Assessora)		
<b>Hannes Hopfgartner</b> (Referent   Assessore)		

Seinen Beistand leistet der Gemeindefsekretär

Assiste il Segretario comunale

**Simon Michaeler**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Roland Tinkhauser**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

**GEGENSTAND**

**OGGETTO**

<b>Musik.Leben.Pustertal - Genehmigung und Auszahlung eines außerordentlichen Beitrages für ein Konzert - Jahr 2026</b>	<b>Musik.Leben.Pustertal - Approvazione e pagamento di un contributo straordinario per un concerto - anno 2026</b>
---	--

**Musik.Leben.Pustertal - Genehmigung und Auszahlung eines außerordentlichen Beitrages für ein Konzert - Jahr 2026**

Vorausgeschickt, dass im Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 57 vom 17.12.2025 die Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Verein „Musik.Leben.Pustertal“ für die Abhaltung eines Konzerts vorgesehen ist;

Festgestellt, dass es sich hierbei durchwegs um eine Vereinigung handelt, an welche die Gemeindeverwaltung gemäß Art. 3, Abs. 1, Buchst. c) der Verordnung über die Beitragsgewährung, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 17 vom 31.05.2011, Beiträge ausschütten kann;

Nach Einsichtnahme in das Beitragsgesuch vom 31.03.2026, Prot. Nr. 10098 betreffend die Abhaltung eines Konzerts (Musik.Leben.Pustertal), den entsprechenden Kostenvoranschlag und den Finanzierungsplan;

Erhoben, dass die Förderung der Kultur in den Aufgabenbereich der Gemeinde im Sinne von Art. 1 der Gemeindeordnung fällt;

Erhoben, dass der Antragsteller im Ansuchen erklärt hat:

\*\*sämtliche mit der Vergabe des Lieferungsauftrages zusammenhängenden gesetzlichen Bestimmungen und sonstigen gesetzlichen Vorgaben eingehalten haben;

\*\*die Ausgabe nach den Prinzipien der Wirtschaftlichkeit, Wirksamkeit und Offenkundigkeit getätigt zu haben;

\*\*dass die bestrittenen Kosten höher bzw. mindestens so hoch sind, wie die von der Gemeinde und von anderen öffentlichen Körperschaften gewährten Beiträge;

\*\*dass die erhaltene Finanzierung ausschließlich für den Zweck verwendet wurde, für den sie gewährt wurde;

Zweckmäßig erachtet einen Betrag von € 1.000,00 an den Verein Musik.Leben.Pustertal zu gewähren;

Nach Einsichtnahme in die "Verordnung über die Gewährung von Beiträgen", genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 17 vom 31.05.2011, insbesondere Art. 1, Abs.1;

Nach Einsichtnahme

- in das R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*);
- in das fachliche und das buchhalterische Gutachten im Sinne des Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) (ugVpuekt04jrBNAYpC7yEg79CGp+wgLSHFjqxzudFU=) und (nh/H97cifGWhgkK2HiPMhqr/DJpw/qRaeqRs+Vl1cQ8=);

**Musik.Leben.Pustertal - Approvazione e pagamento di un contributo straordinario per un concerto - anno 2026**

Premesso che nel bilancio di previsione 2026, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 57 del 17.12.2025, è prevista la concessione di un contributo straordinario a favore dell'associazione "Musik.Leben.-Pustertal" per l'organizzazione di un concerto;

Constatato che si tratta di una associazione, a favore della quale l'amministrazione comunale può concedere contributi ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. c) del regolamento riguardante la concessione di contributi, approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 17 d.d. 31/05/2011;

Vista la richiesta di concessione di un contributo del 31.03.2026 n. prot. 10098 concernente l'organizzazione di un concerto (Musik.Leben.Pustertal), del relativo preventivo e del piano di finanziamento;

Rilevato, che la promozione della cultura fa parte dei compiti del comune di cui all'art. 1 dell'ordinamento dei comuni;

Rilevato, che il richiedente nell'istanza di contributo ha dichiarato:

\*\*di aver ottemperato a tutte le disposizioni di legge connesse e a qualunque altra disposizione di legge;

\*\*di aver provveduto alla spesa seguendo i principi di economicità, efficacia e trasparenza;

\*\*che i costi sostenuti sono più alti o pari a eventuali contributi concessi dal comune risp. da altri enti pubblici;

\*\*che il finanziamento ottenuto è stato usato unicamente per lo scopo a cui è stato concesso;

Ritenuto necessario di concedere un contributo di € 1.000,00 all'associazione Musik.Leben.Pustertal;

Visto il "Regolamento per la concessione di contributi", approvato con delibera del Consiglio comunale n. 17 del 31/05/2011, particolarmente art.1,comma 1;

Visto

- la L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*);
- il parere tecnico e il parere contabile ai sensi dell'art. 185 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*) (ugVpuekt04jrBNAYpC7yEg79CGp+wgLSHFjqxzudFU=) e (nh/H97cifGWhgkK2HiPMhqr/DJpw/qRaeqRs+Vl1cQ8=);

- in die geltende Satzung der Gemeinde Pfalzen;
- in das einheitliche Strategiedokument
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres und in das Programm der öffentlichen Bauarbeiten;

- lo Statuto vigente del Comune di Falzes;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente ed il programma dei lavori pubblici;

Dies vorausgesetzt

Tutto ciò premesso

b e s c h l i e ß t

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig mittels Handerheben:

1. dem Verein „**Musik.Leben.Pustertal**“, mit Sitz in **Bruneck, Kapuzinerplatz 3F** einen außerordentlichen Beitrag von Euro 1.000,00 für die Abhaltung eines Konzerts – Jahr 2026 zu gewähren;
2. die Buchhaltung zu ermächtigen, den Betrag nach Eingang und Überprüfung der in Art. 6, Abs. 5 der Verordnung über die Gewährung von Beiträgen vorgeschriebenen Dokumentation auszubezahlen;
3. Verbuchung im Haushaltsplan:

**LA GIUNTA COMUNALE**

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di concedere all'associazione “**Musik.Leben.Pustertal**”, con sede a **Brunico, Piazza Cappuccini 3F** un contributo straordinario di Euro 1.000,00 per l'organizzazione di un concerto – anno 2026;
2. di autorizzare l'ufficio contabilità a provvedere al pagamento dopo l'inoltro e la verifica della documentazione di cui all'art. 6, comma 5 del regolamento riguardante la concessione di contributi;
3. Impegno al bilancio:

<b>Kultur</b> Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen	Kostenstelle / centro di costo <b>50260</b> <b>Jahr / anno 2026</b>	<b>cultura</b> Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private
Kodex	<b>U.1.04.04.01.001</b>	codice
Gesamtsumme (inkl. MwSt.)	<b>1.000,00 €</b>	Totale (IVA inclusa)
Verpflichtung Nr.	558/26	Impegno n.

4. Festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist an der Amtstafel vollziehbar wird;

4. Di dare atto, che la presente delibera diviene esecutiva dopo la pubblicazione all'Albo pretorio;

Jeder Bürger / jede Bürgerin kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert (Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010).

Ogni cittadino/cittadina può presentare opposizione alla presente deliberazione entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018). Ogni interessato/interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della presente delibera. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici, il termine di proporre ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza (art. 120, comma 5, d.lgs. 104/2010).

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco

**- Roland Tinkhauser -**

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

**- Simon Michaeler -**

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*